



Sources

LE MAGAZINE DE LA VILLE DE NIEDERBRONN-LES-BAINS



www.niederbronn-les-bains.fr

Le succès pour la 1^{ère} édition du triathlon !

Le 1^{er} triathlon international Challenge France qui s'est déroulé à Niederbronn-les-Bains avec un départ de Mouterhouse a connu le succès à tous points de vue. Une organisation impressionnante, 1200 athlètes venus de 19 pays, plus de 400 bénévoles tout au long du parcours dans un cadre naturel exceptionnel, une météo généreusement favorable, un public comblé par les animations et l'ambiance sportive : Niederbronn-les-Bains, la petite station thermique et climatique des Vosges du Nord est fière d'avoir relevé un défi d'une telle ampleur !

Partis de Mouterhouse où ils avaient démarré par 1,9 km de nage dans le lac, les concurrents ont enfourché leurs vélos pour 90 km de parcours dans les Vosges du Nord jusqu'à Niederbronn-les-Bains. Là se déroulait la course à pied, une boucle autour de la ville sur 21,1 km. Un challenge inimaginable pour le commun des mortels, une performance pour les athlètes que le meilleur de l'épreuve, le français François Chabaud a réalisé en 3h 51'47 !



Arrivée triomphale des locaux Carole, Nicolas et Mickaël, classés 3^{èmes} sur 28 en relais par équipe et 2^{èmes} sur 11 dans la catégorie équipe mixte. Un grand bravo à ces sportifs amateurs !

SOMMAIRE

- 2/3 : Dossier : Le nouveau conseil municipal et le budget pour l'année 2008
- 4 : Temps Forts
- 5 : Environnement : le développement durable
- 6 : Au fil des jours
- 7 : Histoire : Le jubilé de la Mairie et du groupe scolaire
- 8 : Caractère : Jacqueline Schied
Association : Télévision Vosges du Nord

L'ÉDITO

FRÉDÉRIC REISS, DÉPUTÉ-MAIRE

C'est parti pour de nouveaux défis.

En cette année du cinquantenaire de notre Constitution, la France a renouvelé les exécutifs de ses 36.848 communes. Niederbronn-les-Bains n'a pas échappé à la règle, les élections se soldant par un 3^{ème} mandat pour le groupe Nouvel Horizon.

Tout en rendant hommage aux "anciens" qui ont décidé de ne plus se représenter et en les remerciant pour la constance de leur engagement, je me réjouis du renouvellement au Conseil Municipal : 12 membres néophytes ont pris rapidement leurs marques et 3 nouveaux adjoints apportent leur enthousiasme dans l'approche des problèmes communaux.

Je mesure l'attente des Niederbronnais pour une vie harmonieuse dans les Vosges du Nord comme je mesure la responsabilité qui nous échoit.

La campagne électorale a permis aux uns et aux autres d'exposer leur vision pour l'avenir et aujourd'hui les rouages municipaux fonctionnent déjà à plein régime.

Les travaux dans les quartiers périphériques, Rue des Jardins, Rue des Châtaigniers, Rue des Alisiers sont une réalité, la 4^{ème} tranche du projet de ville est lancée autour de la Place Jean Marchi et la restructuration de LARC est programmée à partir de septembre 2009 par délibération du Conseil Municipal.

Le devenir du thermalisme sera durant ce mandat une préoccupation permanente. Des discussions déjà amorcées avec l'UGECAM (Union pour la Gestion des Caisses d'Assurance Maladie) au niveau local et au sein de l'ANMSCCT (Association Nationale des Maires des Stations Classées et Communes Touristiques) au niveau national devront nous permettre de préserver Niederbronn-les-Bains comme station classée. Ce sera un travail de longue haleine ! L'eau de la Source Romaine, véritable trésor de notre patrimoine, coulera (enfin !) en pleine lumière sous la rotonde du casino. Avec l'eau minérale naturelle Celtic elle contribue à notre notoriété et à notre qualité de vie.

Dans ce premier numéro de Sources après le scrutin du 10 mars 2008, les diagrammes de la page 3 montrent la bonne santé financière que nous devons à l'apport incontestable de notre casino. Le Conseil Municipal vient fort justement d'exprimer sa satisfaction quant à la bonne gestion de notre établissement

de jeux et de donner un accord sans réserve pour le renouvellement de l'autorisation de jeux. Deux nouveautés ont aujourd'hui le vent en poupe : le Casino Barrière de Niederbronn-les-Bains a été pionnier pour la roulette électronique anglaise et le Texas Hold'em Poker tant médiatisé par Patrick Bruel !

Trois événements à résonance nationale jalonnent ce printemps 2008 :

- Le 1er triathlon organisé par Challenge France avec des champions d'exception venus du monde entier se mesure sur les superbes circuits des Vosges du Nord.
- Le Congrès National de la Fédération des Amputés de Guerre de France avec la visite du Secrétaire d'Etat à la Défense et au Anciens Combattants, Jean-Marie Bockel
- Et enfin l'inauguration d'une halte éco-durable de la SNCF, un prototype qu'on pourrait retrouver dans de nombreuses gares françaises d'ici quelques années.

Ça bouge dans notre ville que nous voulons accueillante, dynamique, entreprenante : avec l'implication des Niederbronnais nous sommes prêts à relever les défis de demain.



Un 3ème mandat po

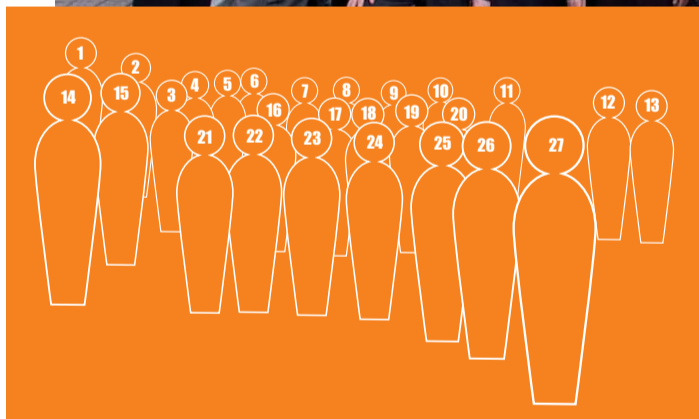
Ils ne savaient pas que c'était impossible, alors ils l'ont fait ! En 1995, la liste Horizon 2000, avec à sa tête un professeur de mathématiques du collège Charles Munch, engendrait un mini-séisme dans la tranquille cité balnéaire en remportant les élections. Presque tous novices, les nouveaux conseillers s'approprièrent les dossiers et c'est tout naturellement que la liste devenue Nouvel Horizon sortit vainqueur des élections municipales en 2001. Confortés lors des élections municipales de mars 2008 avec 70 % de votants pour sa liste, Frédéric Reiss entame aujourd'hui

un 3ème mandat de maire à la tête d'un conseil municipal largement renouvelé. Les 12 nouveaux conseillers assument avec les 14 anciens la tâche de gérer la commune selon un système paritaire homme-femme mis en place en 2001. Dorénavant obligatoire également pour les adjoints, la parité avec 3 femmes et 2 hommes trouve un équilibre parfait autour du maire au sein de la municipalité.

La première mission du nouveau conseil a consisté à voter le budget primitif pour 2008, un exercice qui leur aura permis de se plonger pleinement dans leurs responsabilités.



- 27 Frédéric REISS, 58 ans
- 26 Brigitte FEST, 58 ans
- 25 Pascale WEISS, 50 ans
- 24 Martine HAETTEL, 51 ans
- 23 Annelise WENDLING, 55 ans
- 22 Marie-Thérèse WEISBECKER, 45 ans
- 21 Bruno Wald, 44 ans
- 20 Anne GUILLIER, 34 ans
- 19 Gilbert Kettering, 60 ans
- 18 Astrid Lang, 48 ans
- 17 André STEINMETZ, 57 ans
- 16 Victor WAECHTER, 65 ans
- 15 Erkan AY, 24 ans
- 14 Caroline BRENDEL-KOEHLER, 31 ans
- 13 Bertrand BUCHER, 56 ans
- 12 Sonia HAUSER, 51 ans
- 11 Pascal VANOVERBEKE, 47 ans
- 10 Christian KOTLENGA, 41 ans
- 9 Marie -Jo PAWLOWSKI, 57 ans
- 8 Jean-Pierre BONNEVILLE, 62 ans
- 7 Thierry SCHNEIDER, 40 ans
- 6 Thierry UHLMANN, 38 ans
- 5 Patricia BUCHHEIT, 41 ans
- 4 Anastasie KAISER, 48 ans
- 3 Martine KLEIN, 52 ans
- 2 Jean-Marie BURT, 61 ans
- 1 Bruno BOISSIER, 43 ans



Les adjoints

- **Pascale Weiss**, chargée de la Qualité de vie, de l'action sociale, des seniors et personnes âgées et du CCAS.
- **Victor Waechter**, chargé de la sécurité publique, de la police municipale, du droit des étrangers, des travaux, de l'urbanisme, du cimetière communal et des élections.
- **Annelise Wendling**, chargée de la communication, du développement durable, du patrimoine local (Maison de l'Archéologie), de la bibliothèque municipale, des archives communales et des NTIC (Nouvelles Techniques de l'Information et de la Communication).

Portrait croisé de deux nouveaux.

- **Jean-Pierre Bonneville**, chargé des finances, de la forêt, de la chasse, du tourisme et du thermalisme, fut durant 13 ans directeur de l'établissement thermal et du centre de réadaptation fonctionnelle à Niederbronn-les-Bains où il s'est établi avec son épouse. Ce jeune retraité se trouvait du coup disponible pour intégrer l'équipe de Frédéric Reiss : "Du fait de ma vie professionnelle, j'ai toujours porté un grand intérêt aux autres, il me paraît naturel de continuer à donner du mieux-être." A l'évidence, il aura matière à occuper son temps libre !
- **Anne Guillier** est chargée de la culture, de la vie scolaire, du service périscolaire, de la vie associative et des affaires culturelles. Niederbronnaise d'origine, ses parents étaient professeurs au collège Charles Munch, cette chimiste de formation a changé de cap voici quelques années pour travailler comme coordinatrice d'ICE (Initiative Chrétienne pour l'Europe), association basée au Centre Albert Schweitzer. Investie pleinement dans la vie associative, elle a "le souci de donner de son énergie et de son temps au service de sa ville."



ur Frédéric Reiss !

Les commissions

Au nombre de 7, elles ne sont pas publiques contrairement aux séances du conseil municipal auxquelles les citoyens peuvent assister (sans intervenir toutefois). Les conseillers municipaux y débattent des points de l'ordre du jour du prochain conseil décidés par la municipalité (maire, adjoints et chefs de service).

- Commission d'appel d'offres présidée de droit par le maire ou son représentant.
- Commission Casino, tourisme et thermalisme présidée par **Frédéric Reiss**.
- Commission Qualité de vie et action sociale présidée par **Pascale Weiss**.
- Commission Urbanisme et travaux présidée par **Victor Waechter**.
- Commission Développement durable et patrimoine présidée par **Annelise Wendling**.

- Commission Finances et forêt présidée par **Jean-Pierre Bonneville**.
- Commission Culture et vie associative présidée par **Anne Guillier**.

Les conseillers municipaux siègent également dans d'autres structures municipales ou para municipales, notamment au sein des Comités de Pilotage du projet de ville, des lotissements Gries et Forêt, de la chaufferie bois.

Quatre délégués et leurs suppléants ont été élus à la communauté des communes du Pays de Niederbronn-les-Bains. Titulaires : F.Reiss, P.Weiss, B.Wald, G.Kettering. Suppléants : V.Waechter, J.P.Bonneville, M.Klein, A.Wendling

Les budgets 2008

Le budget communal est l'acte fondamental de la gestion municipale, car il détermine chaque année l'ensemble des actions et travaux qui seront entrepris. Le programme financier prévisionnel permet d'évaluer les recettes et dépenses en Fonctionnement et en Investissement. Il s'agit d'un acte juridique par lequel le maire est autorisé à engager les dépenses votées par le Conseil Municipal.

Le budget principal pour 2008 s'élève en section de Fonctionnement à 7.400.000 € en dépenses et en recettes, soit une augmentation des crédits de 3% par rapport au budget primitif de l'année écoulée.

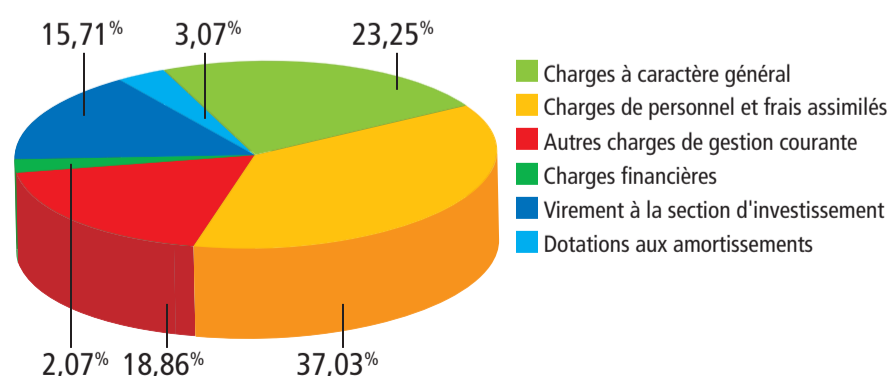
La section d'Investissement est équilibrée à 4.745.000 €, dont 1.529.000 € de reports de dépenses de l'exercice 2007.

Les dépenses d'Investissement comportent notamment la poursuite du Projet de Ville, des travaux d'aménagement et d'entretien de voirie, des acquisitions immobilières, les études relatives à la transformation du Plan d'Occupation des Sols en Plan Local d'Urbanisme, ainsi qu'un nouveau programme axé sur le développement durable.

La commune gère également 4 budgets annexes qui concernent les lotissements Gries, les Prés, rue de la Forêt, et la chaufferie bois – réseau de chaleur. Ils sont gérés indépendamment du budget principal et doivent s'autofinancer par des recettes propres (vente des lots de construction, vente d'énergie).

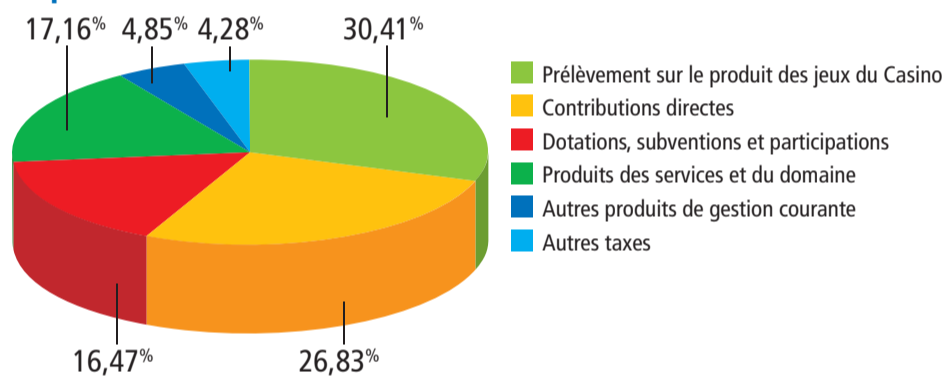
Les budgets annexes Eau et Assainissement ont été transférés au SDEA fin 2006. Une commission géographique est consultée avant toute décision ; F. Reiss, B. Boissier, G. Kettering et V. Waechter y défendent les intérêts de la ville.

Répartition des dépenses de Fonctionnement sur 100 €



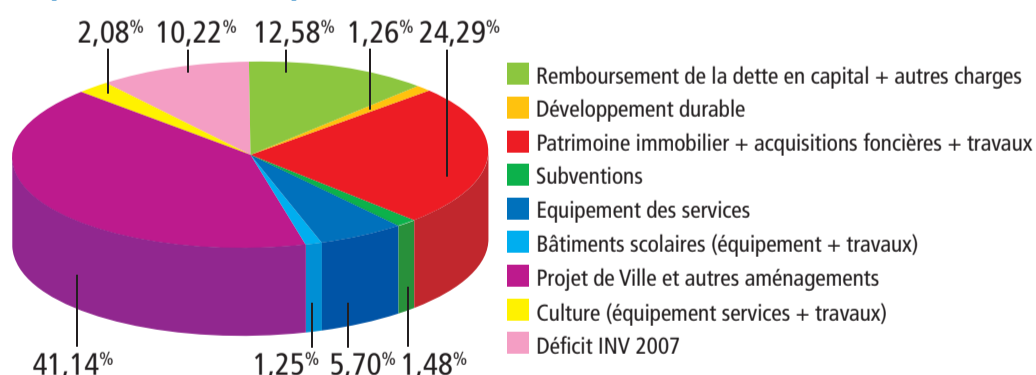
Les frais de personnel représentent un bon tiers des dépenses de fonctionnement, tandis que les charges de fonctionnement général mobilisent un peu moins du quart. L'intérêt de la dette équivaut à 2,07 €.

Répartition des recettes de Fonctionnement sur 100 €



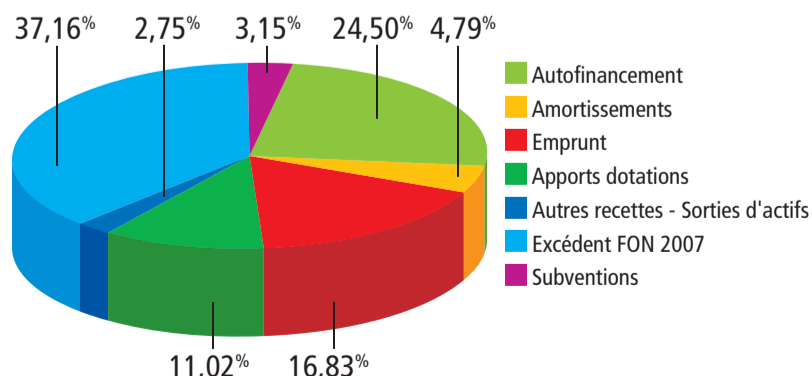
L'essentiel des recettes est constitué par 4 grands postes : le produit sur le prélèvement des jeux (30,41 €), les contributions directes (impôts locaux) avec 26,83 €, les produits issus des services et du domaine (entrées piscine, ventes de bois...) avec 17,16 €, ainsi que les dotations de l'Etat avec 16,47 €. A noter que le conseil municipal a décidé de garder inchangés les taux des impôts locaux, leur augmentation est due uniquement à la variation des bases.

Répartition des dépenses d'Investissement sur 100 €



En 2008, près de 75 € seront consacrés aux travaux et acquisitions. Le quart restant est composé du remboursement de la dette en capital avec 12,58 €, la reprise du déficit d'investissement 2008, et la création d'un programme spécifique lié au développement durable.

Répartition des recettes d'Investissement sur 100 €



Les dépenses d'investissement seront financées par le résultat excédentaire (37,16 €), par la capacité d'autofinancement dégagée au niveau du fonctionnement (24,50 €), par un emprunt (16,83 €) et par les subventions et dotations (14,17 €). L'emprunt prévisionnel ne sera mobilisé qu'en dernier recours selon l'avancement des opérations en cours.

TEMPS FORTS



■ Un bouquet musical

"La musique, c'est ce qu'il y a entre les notes." Par ces paroles d'Isaac Stern, la nouvelle présidente de la Musique Municipale, Claire Lincker, avait accueilli le public venu assister au concert de printemps, l'invitant à vivre ses propres émotions à travers les arrangements proposés.

De fait, les spectateurs ont exprimé leur plaisir sans retenue, surtout durant la 2^{ème} partie consacrée avant tout à la musique de variétés des années cinquante et soixante. Un "best of" de chanteurs aussi renommés qu'Edith Piaf, Elvis Presley, Gilbert Bécaud et Charles Aznavour. Le rock 'n

roll, la samba ou les tubes du groupe Abba arrangés pour instruments d'harmonie : ça vous donne le frisson ! Visiblement, les musiciens aussi ont apprécié.

En 1^{ère} période, des pièces moins légères, difficiles d'approche pour un public non averti, ont sollicité tout particulièrement Alain Freyermuth, le chef, et ses musiciens. Une suite de danses irlandaises jouée avec maestria et donnée en rappel attestait du travail accompli et de la qualité désormais acquise par la Musique Municipale.

"L'important, c'est qu'ils osent !"

■ Formation visiteurs à domicile

A l'initiative du Centre Communal d'Action Sociale et de Pascale Weiss, adjointe au maire, la ville de Niederbronnles-Bains a entrepris la formation de visiteurs bénévoles à domicile.

Etre un rayon de soleil pour une personne isolée, apporter un moment de convivialité et d'écoute à une personne âgée qui ne sort plus de chez elle ne semble pas présenter de difficulté particulière. Il est pourtant important d'être préparé aux visites, même si le bénévole ne veut ni ne peut remplacer les professionnels du service de soins ou d'aide à domicile. L'âge venant, des fragilités, des incapacités et même des pathologies peuvent survenir qui nécessitent un comportement adapté du visiteur bénévole. Comment entrer en contact avec une personne qui entend ou voit moins bien, déplacer quelqu'un en fauteuil roulant ou aider à l'autonomie d'une personne dépendante, autant de pro-

blèmes soulevés lors des séances de formation qui se sont tenues le mercredi matin à la mairie de Niederbronnles-Bains. Les cours dispensés par des professionnels, gérontologue, psychologue, orthophoniste, kinésithérapeute, ergothérapeute et supervisés par le Groupement d'Intérêt Public Alsace Gérontologie, sont des moments privilégiés pour les stagiaires (toutes des dames retraitées disponibles) qui échangent leurs expériences et font part de leur questionnement. L'occasion d'avancer ensemble pour que leur engagement, qui se traduira dans une charte élaborée en commun, soit satisfaisant pour elles-mêmes autant que pour les personnes visitées.

Pour toute demande de visite, s'adresser au secrétariat du CCAS au 03 88 80 89 85.

Pascale Weiss ou Annelise Wendling prendront contact pour définir lors d'un 1^{er} entretien les modalités des visites.

■ Des travaux impressionnants sur le collecteur d'assainissement



À raison d'un tuyau de 2,20 mètres de diamètre tous les 2 jours, la pose de cette énorme canalisation est un chantier spectaculaire !

En vous rendant de Niederbronn à Reichshoffen ces dernières semaines, vous avez sans doute remarqué d'énormes tuyaux en fibre de verre implantés côté voie ferrée. Le syndicat des eaux et de l'assainissement, mandaté par la Ville de Niederbronnles-Bains, procède en effet au remplacement du collecteur principal d'assainissement sur une longueur de 815 mètres entre le centre de secours et la station d'épuration. D'importants dysfonctionnements telles des fuites, l'insuffisance du débit et la sédimentation de la tuyauterie nécessitent des travaux d'envergure qui ont démarré en janvier de cette année et vont se prolonger jusqu'à la fin de l'été.

A l'étude depuis 2005, le projet a subi

plusieurs modifications du fait d'un sol aux caractéristiques défavorables et de difficultés importantes vu la proximité de la voie ferrée.

Finalement, un collecteur surdimensionné de 2,20 mètres de diamètre et d'une longueur de 135 mètres servira de bassin de rétention (650 m³), le passage sur des terrains privés permettant de réaliser des travaux devenus incontournables. Les eaux usées de l'ensemble de la ville passeront ainsi par ce collecteur pour aboutir à la station d'épuration, rue du Chevreuil. Le montant total des travaux est estimé à 1,4 millions d'euros.



■ Statut de la place des Thermes

Pour donner plus d'espace aux piétons et aux personnes à mobilité réduite et rendre les places du centre ville attractives, le projet de ville prévoit que la place des Thermes devienne zone piétonne selon un rythme défini en concertation avec les riverains. A compter du 15 juin prochain et jusqu'au 15 septembre, les véhicules ne pourront plus y stationner de midi à 22 heures,

les bornes rétractables fermeront alors la place à toute circulation automobile. Le vendredi matin, le marché hebdomadaire qui se tient de part et d'autre de la rue Clemenceau investit également le lieu. Avec le retour du soleil, les terrasses vont attirer les badauds en quête de détente et les nombreux promeneurs qui apprécient déjà la place devenue piétonne les week-end et jours fériés.



ENVIRONNEMENT

Le développement durable à Niederbronn-les Bains

"La terre peut répondre aux besoins de chacun, mais pas à l'avidité de tous."

Gandhi

Pourquoi la municipalité de Niederbronn-les-Bains se lance-t-elle dans le développement durable en attribuant ce domaine à l'une des adjointes au maire ?

D'abord, un peu d'histoire. Il faut se rappeler que cette notion avait été popularisée lors du "Sommet de la Terre" à Rio en 1992, en référence à "un développement qui répond aux besoins du présent sans compromettre la capacité des générations futures à répondre aux leurs." Les 173 pays réunis proposent alors un plan d'action nommé Agenda 21 pour guider les décisions et faire du développement durable une réalité (agenda = ce qu'il faut faire ; 21 = pour le XXIème siècle). En 1998, les Etats signent le protocole de Kyoto pour la réduction des émissions de gaz à effet de serre.

Les communes sont alors incitées à mettre en œuvre des agendas 21 locaux, mais depuis, les réalisations concrètes sont encore peu nombreuses. Le Conseil Général du Bas-Rhin a lancé la démarche de diagnostic et de concertation "Hommes et Territoires" en 2002, démarche concrétisée par la signature début 2008 d'un contrat de développement et d'aménagement durable avec la communauté des communes du Pays de Niederbronn-les-Bains.

A l'heure où les effets du réchauffement climatique deviennent de plus en plus perceptibles, où nos ressources commencent à s'épuiser, alors que la pollution de l'air et de l'eau s'aggravent et que la biodiversité régresse, le développement durable est bien plus qu'une mode, c'est une nécessité vitale pour la planète et les générations futures. Il est donc de notre devoir de citoyens de nous mobiliser.

Les communes se doivent de donner l'exemple et Niederbronn-les-Bains n'a pas attendu les récentes conclusions du Grenelle de l'environnement pour orienter certains projets dans le sens de l'action durable, ainsi la chaufferie collective au bois ou la moquette et les panneaux solaires de la piscine. S'appuyant sur une phase diagnostique, la ville va s'engager dans un programme d'actions transversales qui englobera

tous les services et concernera les projets futurs. Ainsi pour 2008, le conseil municipal a voté des crédits d'études pour faire le bilan énergétique des bâtiments communaux et installer éventuellement un équipement en panneaux photovoltaïques. L'arrosage automatique de certains espaces verts est également au programme, ainsi que la replantation de grands arbres dans le parc du golf et du casino et le raccordement à la chaufferie bois des vestiaires du stade et du club-house du tennis. Chaque année, une série d'actions prioritaires sera budgétisée, avec à la clé la sensibilisation des citoyens et leur participation active. Il s'agit de progresser collectivement vers des comportements plus respectueux de l'environnement.

Développer des pratiques durables, réduire sa consommation d'énergie et d'eau, limiter l'impact sur la nature sont des objectifs nécessaires pour préserver notre avenir et celui de nos enfants. Car sans nature, pas de futur !



La chaufferie bois, qui dessert une dizaine de bâtiments dont la piscine, contribue de manière significative à la réduction de la pollution de l'air.

"Les adolescents vivent aujourd'hui intégralement immergés dans ce nouveau monde de la musique, de la communication et de l'écran... La nature, dans laquelle nous étions nous-mêmes immergés à leur âge, est immensément loin, sinon de leurs préoccupations, du moins de leurs pratiques. Ici se manifeste la rupture consommée en quelques décennies entre l'homme et la nature... Oui, le monde change vite, trop vite, dopé par l'idéologie du progrès. Mais qui sait où il va ?"
(Jean-Marie Pelt, Nature et spiritualité)

Tous les bâtiments communaux, notamment les écoles et la mairie, ont été dotés de boîtes à papier pour le tri rationnel des papiers-cartons. Un geste écocitoyen quotidien de la part des agents municipaux et des usagers des locaux..



En ville, les nouveaux parcmètres fonctionnent grâce à des cellules photovoltaïques.



AU FIL DES JOURS

■ *Enfin un pasteur !*

Dimanche 22 juin, la paroisse protestante St Jean sera en fête à l'occasion de l'installation du nouveau pasteur. Originaire de Woerth, Bruno Holcroft, marié et père de 3 grands enfants, occupe actuellement un poste pastoral à Strasbourg St Pierre le Jeune et au Temple Neuf. La famille se réjouit de pouvoir s'installer début juin dans le presbytère rénové pour une bonne partie par des bénévoles, et de leur côté, les paroissiens sont heureux d'accueillir leur pasteur après plus de 2 ans de vacance.

■ *Tour de PAMINA*

Une randonnée cyclo-touristique transfrontalière de 3 jours est proposée à tous les amis de la petite reine du 15 au 17 août 2008. L'occasion de découvrir les paysages, la culture et la convivialité franco-allemande de ces régions vallonnées du Palatinat, du pays de Bade et de l'Alsace du Nord. Le départ et l'arrivée se feront à Bad Schönborn, avec une 1^{ère} escale à Niederbronn-les-Bains et le lendemain une halte à Landau. Une réduction de 40 € est offerte aux Niederbronnais et aux habitants de Bad Schönborn, les 2 villes jumelées.

Informations et inscription à Vis-à-Vis, Scheibenhart au 03 88 54 98 98
Internet : www.vis-a-vis-pamina.eu

■ *Voie sans issue ?*

Extraits d'une lettre de Gérard Lallemand, Pfaffenboffen :

"Le 4 novembre 1996 circulait le dernier autorail sur le tronçon de voie ferrée reliant Niederbronn à Bitche, un parcours idyllique dans une vallée verdoyante et pittoresque aux multiples attraits. Malheureusement, ce n'est plus en train que l'on peut parcourir cette voie abandonnée depuis et recouverte par endroits

d'une végétation très dense. Comme d'autres, elle a été délaissée par manque de rentabilité, étant donné qu'elle ne relie pas de bassins de vie très importants. Quant à son avenir, il reste à l'heure actuelle très difficile à définir."

Ndlr : Réseau Ferré de France, propriétaire de la voie, n'a pas été très coopératif dans ce dossier. Si aujourd'hui nous sommes au point mort, pourquoi pas un nouveau projet dans le futur ?

■ *Trop c'est trop !*

Les dégradations volontaires se multiplient ces derniers temps malgré les rondes de la gendarmerie et de la police municipale. La dernière ? Des "inconnus" ont caillassé la cheminée en inox de la chaufferie bois. D'autres (ou les mêmes ?) se sont introduits de nuit dans le périmètre de la piscine et ont vandalisé le tapis de protection du bassin extérieur. Coût de ce matériel à l'achat : 80 000 €.

Suite à ces faits qui s'ajoutent à une liste non interrompue de destructions, la Municipalité envisage d'installer des caméras de surveillance, dans un premier temps autour de la piscine des Aqualies. Tout comme les incendiaires de l'expéridrôme, les auteurs de dégradations du bien public passeront en jugement et seront condamnés pour leurs actes.



Le joli mois de mai a vu les manifestations se succéder. Parmi bien d'autres, voici en images le marché aux fleurs qui a attiré bon nombre de flâneurs du dimanche, le concert à l'église St Martin avec Emmanuel Grossbans à l'orgue et la chorale œcuménique, une soirée de qualité très appréciée et les mystères de la Nuit des musées à la Maison de l'Archéologie.



PAROLE AUX GROUPES

Groupe L@venir Ensemble

Merci à nos électeurs : Les élections municipales sont déjà oubliées pour beaucoup, surtout pour ceux qui n'ont pas jugé utiles de se déplacer au bureau de vote. A tous les autres nous adressons notre considération pour leur civisme et nos chaleureux remerciements à ceux qui nous ont accordé leur confiance. Merci également à nos colistiers qui en toute abnégation ont accepté de mener cette campagne qui nous aura permis d'un peu mieux connaître notre ville, ses habitants et nos adversaires d'un moment.

Tous Ensemble : La volonté de travailler ensemble semblait faire l'unanimité. Les différentes commissions ont été largement ouvertes à tous, comme tous les comités de pilotage, et nous sommes ainsi partout présents. Par contre, aucun mandat ou délégation ne nous ont été accordés au conseil communautaire, ni à la commission géographique du SDEA où l'un d'entre nous avait pourtant siégé lors du dernier mandat. Curieuse preuve d'ouverture et de confiance ! A travers nous, c'est quand même un électeur sur trois qu'on écarte d'un revers de main.

Concernant les compétences et délégations des différents adjoints, nous avons été étonnés des associations "finances et forêt", "développement durable et communication", étonnés de la compétence réservée au maire du "thermalisme". Laissons se préciser ces compétences, tout en participant activement

aux commissions concernées.

Appel à la citoyenneté : "Tenfer, c'est les autres !" Qui déplace des bouches d'égoût, des regards en fonte, des bancs publics, qui tagge les murs et passages publics, qui imprime sur les murs et façades l'empreinte de ballons de foot, qui fait pétarader son scooter. ? pour ne parler que du sommet d'un seul iceberg qui remonte au printemps en attente des soirs et nuits d'été. Evidemment ce ne sont pas mes enfants ni ceux de mes amis, ni les vôtres, ni les siens, ni les leurs, mais "les autres, ceux des autres". Notre société, c'est nous qui la créons, qui la transformons ou qui la subissons. Une commission intercommunale de prévention de la délinquance a été mise en place par l'ancien sous-préfet. Elle mériterait d'être réactivée et élargie aux problématiques actuelles des incivilités... et suivie d'effets.

Jean-Marie Burt, Patricia Buchbeit, Pascal Vanoverbeke, Caroline Brendel-Koebler

Groupe Nouvel Horizon

Une étape a été franchie et les élections municipales du 9 mars 2008 se sont achevées avec le résultat que l'on connaît : clair net et sans bavure. Vous avez majoritairement choisi de renouveler votre confiance à l'équipe sortante désormais renouvelée par des nouveaux membres qui sauront

par leur sensibilité différente apporter un regard neuf sur notre avenir. Le maire Frédéric Reiss, ses adjoints, ainsi que les conseillers municipaux du groupe Nouvel Horizon vous remercient sincèrement pour cette confiance que vous nous avez à nouveau accordée.

Mais vous avez aussi opté pour des idées et un programme qui s'inscrivent dans la continuité de ce que nous avons déjà entrepris pour notre ville. Ce qui a été réalisé et qui s'offre à nous au quotidien n'aurait jamais été possible sans votre soutien et votre confiance.

Si le groupe L@venir Ensemble est représenté dans toutes les commissions municipales ainsi que dans les comités de pilotage (ce qui est une nouveauté) le groupe Nouvel Horizon a souhaité que la ville de Niederbronn-les-Bains parle d'une seule voix dans les instances extérieures. Ainsi à la Communauté des Communes, à la Commission Géographique du SDEA, au syndicat du Wintersberg, au syndicat de la Zinsel du Nord et au Parc Naturel Régional des Vosges du Nord, les titulaires et suppléants sont issus de notre groupe.

Si une devise devait caractériser Nouvel Horizon, nul doute que "ne jamais se reposer sur ses lauriers" pourrait être de circonstance. Nos projets seront notre avenir car Niederbronn-les-Bains est la ville des Niederbronnais avant tout.

Victor Waechter
au nom de Nouvel Horizon

Charmantes et radieuses,
elles attendent de servir le
vin d'honneur.



7

HISTOIRE

Le jubilé de la mairie et du groupe scolaire



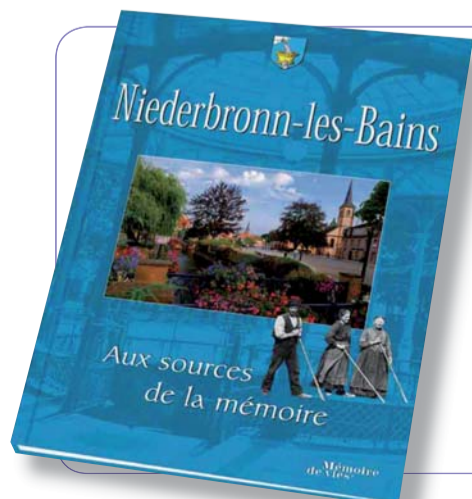
Pierre Pflimlin coupe le ruban à l'entrée de la nouvelle mairie.



En avant marche pour la cérémonie ! Au pas de charge, les personnalités ouvrent le cortège.



Le 29 juin prochain, la municipalité va inaugurer une exposition rétrospective des photos de l'époque faites en 1958, le jour de l'inauguration de l'hôtel de ville. Les enfants d'aujourd'hui de jeunes retraités. Si vous reconnaissez quelqu'un, vous pourrez le noter. Vos renseignements et commentaires permettront d'enrichir les archives de la Ville. A vos souvenirs !



Le livre "Niederbronn-les-Bains, aux sources de la mémoire" est toujours disponible à la mairie et à l'Office de Tourisme.

Il y a cinquante ans jour pour jour, dimanche le 29 juin 1958 avait lieu l'inauguration de l'hôtel de ville rebâti et du groupe scolaire baptisé quelques années plus tard Hans Haug.

■ Au son de la Marseillaise

Il faisait merveilleusement beau ce matin là ! Devant le parvis de la mairie, c'était l'effervescence. La population et les enfants des écoles endimanchés et massés tout autour de la place attendaient les autorités. A 11 heures sonnantes, Nicolas Henrich, conseiller général et maire de Niederbronn-les-Bains accueillait Pierre Pflimlin, ministre d'Etat et président du Conseil Général, Maurice Cuttoli, préfet du Bas-Rhin et une palette de personnalités au son de la Marseillaise interprétée par la Musique Municipale et des Sapeurs-Pompiers. Après la remise de gerbes de fleurs avec les compliments de quelques fillettes intimidées, un chant de la chorale Concordia, l'allocution du maire et du ministre, on coupa le ruban afin de livrer la mairie aux visiteurs. Il va de soi que ne manquèrent ni le vin d'honneur ni le déjeuner au Casino offert aux autorités.

■ Tel un bijou

L'après-midi, l'impressionnant cortège parti de l'avenue Foch se recueillit au

Monument aux Morts, puis remonta la rue vers le Montrouge où, tel un bijou, le groupe scolaire se piquait "en broche géante sous l'écran sylvestre du contrefort vosgien... avec ses traits modernes, ses vitrages grandioses, ses préaux spacieux...". Là, de jeunes hôtes en costume alsacien accueillirent les personnalités : "Vous souhaitant la bienvenue, nous vous remercions de la sympathie bienveillante que vous voulez bien témoigner à notre cité. Ne voyez-vous pas réunis ici les amis de l'école venus fêter avec nos parents l'inauguration de notre superbe établissement..." Le préfet Cuttoli coupa le ruban en présence de l'inspecteur général Franck et ce fut l'instant très attendu des portes ouvertes qui montrèrent les élèves affairés comme pour un jour ordinaire de classe. La partie récréative était assurée par des danses folkloriques et les rondes des pupilles de la Société de gymnastique, tandis que les convives attablés dégustaient dans la liesse le vin d'Alsace, le kougelhopf, la bière et les knackwürschtle !

■ Les principaux acteurs à l'époque

La reconstruction de la mairie est l'œuvre de René Haug, architecte strasbourgeois, frère de Hans Haug. Le groupe scolaire a été bâti selon les plans de l'architecte Joseph Schwab.

Les chefs d'établissements du groupe scolaire en 1958 :

- Charles Schaeffer, école protestante
- Marcel Klein, école catholique de garçons
- Sœur Marie-Avelina, école catholique de filles
- Marthe Willem, cours complémentaire

Le conseil municipal de l'époque :

Nicolas Henrich, maire
Dr Paul Muller, 1er adjoint
Henri Boss, 2ème adjoint

Conseillers municipaux :

Frédéric Muller	Georges Engel	Lucien Wintzenrith
Philippe Froelich	Frédéric Reinhardt	Auguste Eppinger
Georges Uhlmann	Frédéric Schneider	Charles Brecheisen
Charles Muller	Henri Reppert	Alfred Scheer
Georges Loeb	Charles Goerich	Emile Boehm
Frédéric Gerber	René Berron	Robert Mary



Am 29. Juni fend en de Mairie a Bilderüststellung stätt von de Enweibung vor 50 Jahr. Wer sich oder a Friend erkennt, kann's offsbriewe. Es soll a Gelaijebeit sen oldi Erinnerung ujjzefrische un widdersch ze gan.

CARACTERE JACQUELINE SCHIED

Une vie pour sa ville

La culture, c'est son bain de jouvence ! Jacqueline Schied s'y sent comme un poisson dans l'eau. Cela fait belle lurette que cette Niederbronnaise de souche se donne pour sa ville, oeuvrant au sein d'une ribambelle d'associations locales.

D'emblée, elle vous parlera de ses racines niederbrunnoises : sa mère Hélène Gassner habitait le garage Schied, son père était né au Grenadier. "J'étais la cadette de quatre enfants et j'ai vécu une enfance heureuse jusqu'à l'âge de dix ans, en 1950, année fatidique de la mort de mon père et de ma petite sœur." Après l'école primaire, elle part pour Strasbourg, obtient son DE et s'engage dans l'armée de terre comme infirmière militaire.

L'année 1968 marque un tournant : elle quitte l'armée, se marie et entre à la DDASS, puis au Conseil Général comme infirmière-puéricultrice chargée de la protection maternelle et infantile du secteur de Niederbronn et environs. Elle revient donc s'installer dans sa ville natale pour oeuvrer

durant 33 ans et ce jusqu'à sa retraite auprès des enfants de 0 à 6 ans.

Nouveau tournant en 1977 quand Jacqueline est élue au conseil municipal, seule femme parmi tous ces messieurs. (Pour la petite histoire, la 1ère représentante féminine à la mairie avait été Mme Wintergerst lors du mandat précédent). Jacqueline s'occupe longtemps du service social, des débuts de la Banque Alimentaire avec la Croix Rouge. En 2001, elle se retire après quatre mandats successifs d'élue.

Entre temps, elle a divorcé et trouve son bonheur dans la vie associative et culturelle très riche à Niederbronn-les-Bains. Grâce à Marcel Wolff qui l'initie au monde de la peinture, elle participe à l'organisation des expositions sous les cimaises de la mairie. Rôdée lors des festivals sous l'égide de Camerata 2000, elle prend la présidence du Cercle Art et Musique. Au moment de la création de la Maison des Arts et de la Culture (LARC), l'association fusionne avec le Relais Culturel. Depuis, Jacqueline participe chaque année en tant que vice-prési-

dente à la programmation de la saison. Son dernier défi ? La toute nouvelle présidente espère, aux côtés du directeur Tarcise Schmitt, communiquer sa passion des beaux spectacles aux Niederbrunnois.

Présidente de l'association des Bébés Nageurs, elle est dans le bain depuis 28 ans, peu après l'ouverture de la piscine municipale. Combien de tout petits ont ainsi pu goûter aux joies de l'eau dans les meilleures conditions ? Après toutes ces années d'engagement, Jacqueline se sent usée et veut passer le relais. "J'aurai beaucoup de regrets si je ne trouve pas de relève !" Membre de l'OT*, du RAI*, de la défunte SNHA*, des AFFJ*, du Souvenir Français, représentante à l'ADEAN*, pour ne citer que les associations dont elle est membre du Comité, Jacqueline a participé en ardente promotrice de la ville à la réalisation du livre "Niederbronn-les-Bains, aux sources de la mémoire".

Pour se ressourcer, elle cultive son jardin secret : méditer en marchant longuement dans la nature. Ainsi, elle a entrepris le chemin de St Jacques de Compostelle, à raison d'une étape

chaque année. "J'ai le temps de réfléchir et de prendre de la distance par rapport à mes nombreuses activités." Jacqueline l'érudite serait-elle doublée d'une philosophe ? A n'en pas douter, elle cultive avec sagesse l'adage : "Il y a plus de bonheur à donner qu'à recevoir."



*OT : Office de Tourisme RAI : Réseau Animation Intercommunal SNHA : Société Niederbrunnoise d'Histoire et d'Archéologie
AFFJ : Amis des Fleurs, Fruits et Jardins ADEAN : Association pour le Développement d'Alsace du Nord

LA VIE DES ASSOCIATIONS Télévision Vosges du Nord

TVN fait son cinéma



Au départ, ils étaient deux passionnés, la caméra au poing, qui en 1993 décident de mettre leur matériel et leur savoir-faire en commun afin de produire des reportages destinés à être diffusés. C'est ainsi que naît l'association Télévision Vosges du Nord, aujourd'hui forte d'une douzaine de membres actifs.

Avec Gilbert Wolljung le président de la première heure et Francis Hess l'actuel président, bientôt rejoints par Jacques Sauquet, un noyau de membres se constitue, ce qui leur permet de filmer des événements d'actualités à Niederbronn-les-Bains et dans les environs. L'acquisition d'une table de mixage et d'un banc de montage analogique leur donne la possibilité de créer leurs premiers films en studio. Un matériel fort cher et en constante évolution qui les oblige à se remettre en question continuellement en échangeant leurs connaissances et expériences. Ensemble, ils ont ainsi acquis un équipement qu'aucun d'eux n'aurait pu se payer tout seul. De l'analogique, ils sont passés au numérique, de la cassette VHS au DVD. Au service des associations locales, ils font des tournages à plusieurs pour enregistrer

un concert, une pièce de théâtre ou une manifestation sportive et fournissent occasionnellement et bénévolement des images à TV3V, la chaîne de télévision locale. Sur demande, ils vendent aussi leurs réalisations. "Ce qu'on aime faire, c'est la régie en direct avec quatre cameramen au moins, table de mixage et projection instantanée." Du travail de professionnel ! A voir leur site Internet on n'en doute pas, témoins les extraits vidéos de leurs derniers montages. Surtout, ils ont gardé l'enthousiasme de leurs débuts, capables encore de s'extasier

devant les prouesses techniques. Cette technique dont la maîtrise demande des heures d'un travail patient et qui les fait jubiler à chaque création. "Mais quand on aime, on ne compte pas !" Ni les heures, ni les conseils aux particuliers, d'autant plus que les projets ne manquent pas : filmer une création théâtrale et la fête de la musique avec projection sur grand écran, créer une vidéo touristique pour l'Office de Tourisme et un clip pour le site Internet de la Ville, organiser le prochain karaoké au mois d'août. Atypique parmi les associations alsaciennes

de vidéo-amateurs qui en général mettent leurs moyens uniquement au service de leurs propres membres, TVN est la mémoire audiovisuelle dans les Vosges du Nord. La vidéothèque acquise au fil des ans représente un fond documentaire précieux, une rétrospective en images de ces quinze dernières années. Souhaitons à TVN de faire encore longtemps son cinéma !

Site Internet : www.tvn-alsace.com
Pour tout contact, téléphoner au président : 03 88 09 94 06

Quelques membres de l'association, de gauche à droite : Willy Schneider, Francis Hess, Francis Hoffmann et Lucien Ganter.

En pleine action lors du karaoké en 2006.

